

## קונסטנטין בלמונט

### תוגה

(תרגיל בתרגום)

מול הרוח נט אשוח, גשם-סְתוּ מרום פוח,  
מעלי נשמע, פרוח, אורלוגין שמתקתק.  
בחיוך איש לא ישוח, לב מטוד לא ינוח,  
על כרחי, מפוי לקוח, שיר מלא-עצב יעתק.  
ממרחק בלאט בא רחש, בחלון נשמע לי לחש,  
הד סתום וזר, כנחש, לחש טיף-מטר נושק.  
זה הרוח, מה משמים לו? הם-בוכה, כמו מעגים לו,  
ובתאם, כעונים לו, רצף הלם אגלים.  
ואקשיב: תוגת יגון לי, לא יתם הערגון לי,  
ויבקצב של חדגון לי חרוזים סדורים נגלים:  
בתוגה המסגרת, אמא-טבע ממרת,  
כל שעה - שנה עוברת, עדנים מזדחלים.

(מרוסית: עמינדב דיקמן)